



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/2000/L.40  
13 April 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 11 b) повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС  
ОБ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ И КАЗНЯХ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО  
СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Австралия\*, Австрия\*, Беларусь\*, Бельгия\*, Болгария\*, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония\*, Венгрия\*, Венесуэла, Гаити\*, Гвинея\*, Германия, Греция\*, Грузия\*, Дания\*, Ирландия\*, Исландия\*, Испания, Италия, Кабо-Верде\*, Канада, Кипр\*, Коста-Рика\*, Латвия, Литва\*, Лихтенштейн\*, Люксембург, Мадагаскар, Мальта\*, Нидерланды\*, Новая Зеландия\*, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова\*, Румыния, Сан-Марино\*, Сенегал, Словакия\*, Словения\*, Уганда\*, Украина\*, Уругвай\*, Финляндия\*, Франция, Хорватия\*, Чешская Республика, Чили, Швейцария\*, Швеция\*, Эквадор, Эстония\* и Южная Африка\*: проект резолюции

2000/... Внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах,

учитывая правовую основу мандата Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, включая положения, содержащиеся в резолюции 1992/72 Комиссии от 5 марта 1992 года и резолюции 47/136 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года,

памятуя о резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, последней из которых является резолюция 53/147 от 9 декабря 1998 года, где Ассамблея просила Специального докладчика представить ей на ее пятьдесят пятой сессии промежуточный доклад о ситуации в мире в области внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, и свои рекомендации относительно более эффективных способов борьбы с этим явлением,

ссылаясь на резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и изложенные в приложении к ней Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, резолюцию 1989/64 Совета от 24 мая 1989 года об их осуществлении, а также Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/34 от 29 ноября 1985 года,

будучи глубоко встревожена сохранением в широких масштабах во всех частях мира практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней,

будучи встревожена тем, что в целом ряде стран безнаказанность и отсутствие правосудия продолжают иметь место и зачастую остаются основной причиной сохранения практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней в этих странах,

признавая историческое значение принятия Римского статута Международного уголовного суда (A/CONF.183/9),

с удовлетворением отмечая, что большое число государств уже подписали Римский статут,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по пресечению и ликвидации возмутительной практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, которые представляют собой вопиющее нарушение основополагающего права на жизнь,

1. вновь решительно осуждает все внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, которые по-прежнему совершаются во всем мире;

2. требует от всех правительств обеспечить искоренение практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней и принять эффективные меры в целях пресечения и ликвидации этого явления во всех его формах;

3. отмечает, что безнаказанность по-прежнему является одной из основных причин сохранения практики нарушений прав человека, включая внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни;

4. подтверждает обязанность всех правительств проводить исчерпывающее и беспристрастное расследование всех предполагаемых случаев внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казней, выявлять и предавать суду виновных, предоставлять надлежащую компенсацию жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, с тем чтобы предотвратить возобновление таких казней;

5. отмечает доклад Специального докладчика (E/CN.4/2000/3 и Add.1-3), и в частности внимание, которое уделяется в нем различным вопросам и ситуациям, связанным с нарушением права на жизнь в результате внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, и соответствующие рекомендации;

6. с обеспокоенностью отмечает широкое распространение в различных частях мира случаев "убийств на почве оскорбленной чести", убийства людей из-за их сексуальной ориентации, а также убийств по причинам, связанным с мирной деятельностью жертв в качестве правозащитников или журналистов, о которых сообщалось Специальным докладчиком, и призывает соответствующие правительства

провести оперативное и тщательное расследование таких убийств, предать виновных суду и обеспечить, чтобы должностные лица или сотрудники государственных органов не попустительствовали таким преступлениям и не санкционировали их;

7. призывает правительства всех государств, где смертная казнь не была отменена, обеспечить соблюдение своих обязательств, о которых говорится в соответствующих положениях международных договоров по правам человека, в том числе, в частности, в статьях 6 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, памятуя о мерах и гарантиях, изложенных в резолюциях 1984/50 и 1989/64 Экономического и Социального Совета;

8. настоятельно призывает правительства принимать все необходимые и возможные меры в целях предотвращения гибели людей в ходе демонстраций общественности, а также в результате внутренних и межобщинных столкновений, беспорядков, трений и чрезвычайных ситуаций или вооруженных конфликтов и обеспечивать тщательную подготовку сотрудников полиции и сил безопасности по тематике прав человека, в частности в том, что касается ограничений на применение силы и огнестрельного оружия при исполнении ими своих функций;

9. призывает все правительства обеспечить, чтобы все лица, лишённые свободы, подвергались гуманному обращению при уважении достоинства, присущего человеческой личности, и чтобы условия в местах содержания под стражей соответствовали Минимальным стандартным правилам обращения с заключёнными и - там, где это применимо, - положениям Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним 1977 года, касающихся обращения с военнопленными в ходе вооруженных конфликтов, а также другим соответствующим международным договорам;

10. выражает признательность правительствам, которые пригласили Специального докладчика посетить их страны, просит их тщательно изучить рекомендации Специального докладчика, призывает их сообщить Специальному докладчику о мерах, принятых ими в связи с этими рекомендациями, и просит другие правительства, в том числе те, которые упомянуты в докладе Специального докладчика, сотрудничать аналогичным образом;

11. с удовлетворением отмечает важную роль, которую Специальный докладчик играет в деле искоренения практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, и призывает Специального докладчика продолжать в рамках своего мандата собирать информацию от всех

заинтересованных сторон и запрашивать мнения и замечания правительств, с тем чтобы обеспечить возможность действенного реагирования на препровождаемую Специальному докладчику достоверную информацию и принятия последующих мер по результатам рассмотрения сообщений и посещения стран;

12. просит Специального докладчика при осуществлении своего мандата:

a) продолжать изучать случаи внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней и представлять Комиссии на ежегодной основе свои выводы вместе с заключениями и рекомендациями, а также такие другие доклады, которые Специальный докладчик сочтет необходимыми, в целях информирования Комиссии по правам человека относительно таких серьезных случаев внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, которые требуют ее незамедлительного внимания;

b) эффективно реагировать на поступающую к ней информацию, особенно в тех случаях, когда речь идет о неминуемой внесудебной казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольной казни или о серьезной угрозе такой казни, либо в случаях, когда такая казнь имела место;

c) продолжать развивать свой диалог с правительствами, а также осуществлять контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в докладах после посещения соответствующих стран;

d) продолжать уделять особое внимание случаям внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней детей, а также сообщениям, касающимся нарушений права на жизнь в связи с насилием против участников демонстраций и других мирных манифестаций общественности или против лиц, принадлежащих к меньшинствам;

e) уделять особое внимание случаям внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, жертвами которых являются лица, осуществляющие мирную деятельность в защиту прав человека и основных свобод;

f) продолжать следить за соблюдением действующих международных стандартов в области гарантий и ограничений, связанных с вынесением смертного приговора, учитывая замечания Комитета по правам человека в отношении толкования им статьи 6

Международного пакта о гражданских и политических правах, а также второго Факультативного протокола к нему;

g) учитывать в своей работе гендерную проблематику;

13. настоятельно призывает Специального докладчика доводить до сведения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информацию о случаях внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казней, которые вызывают у нее особую озабоченность или в связи с которыми принятие срочных мер могло бы воспрепятствовать дальнейшему ухудшению положения;

14. приветствует сотрудничество между Специальным докладчиком и другими механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека и призывает Специального докладчика продолжать усилия в этом направлении;

15. настоятельно призывает все правительства:

a) сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей помощь в целях обеспечения эффективного осуществления ее мандата, в том числе, при необходимости, посредством направления приглашений Специальному докладчику в случае ее обращения с соответствующей просьбой с учетом обычного круга ведения миссий специальных докладчиков Комиссии по правам человека;

b) представлять ответы на сообщения, препровождаемые им Специальным докладчиком;

16. выражает свою озабоченность в связи с тем, что ряд правительств, упомянутых в докладе Специального докладчика, не ответили на конкретные утверждения и сообщения о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, препровожденные им Специальным докладчиком;

17. призывает правительства, органы и подразделения Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации, в зависимости от обстоятельств, инициировать, координировать или поддерживать программы, имеющие целью обеспечить подготовку и обучение военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов и государственных должностных лиц, а также членов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или миссий наблюдателей по вопросам прав человека и

гуманитарного права, связанным с их работой, и призывает международное сообщество поддержать усилия в этой области;

18. просит Генерального секретаря выделить Специальному докладчику достаточный и стабильный объем кадровых, финансовых и материальных ресурсов, с тем чтобы позволить ей эффективно продолжать осуществлять свой мандат, в том числе путем посещения стран;

19. просит также Генерального секретаря и впредь делать все от него зависящее в тех случаях, в которых, как представляется, не соблюдаются минимальные правовые гарантии, предусмотренные в статьях 6, 9, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

20. просит далее Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и в соответствии с мандатом Верховного комиссара, установленным в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и впредь обеспечивать включение, в случае необходимости, в состав миссий Организации Объединенных Наций сотрудников, специализирующихся на вопросах прав человека и гуманитарного права, с тем чтобы заниматься проблемами серьезных нарушений прав человека, таких, как внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни;

21. постановляет рассмотреть вопрос о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

-----